COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 3.30.2004
COM(2004) 203 definitief

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

inzake de principes, prioriteiten en voorwaarden die zijn opgenomen in het Europees Partnerschap met Albanië

(ingediend door de Commissie)

{SEC(2004) 374}

TOELICHTING

De Europese Raad heeft op 19 en 20 juni 2003 in Thessaloniki herhaald dat hij zijn volledige en daadwerkelijke steun wil verlenen aan het Europese perspectief van de landen van de westelijke Balkan en verklaard dat "de landen van de westelijke Balkan integraal deel zullen gaan uitmaken van de Europese Unie zodra zij voldoen aan de vastgestelde criteria." Hij bevestigde de conclusies van de Raad van 16 juni 2003 over de westelijke Balkan, met inbegrip van de bijlage "De agenda van Thessaloniki voor de westelijke Balkan – Op weg naar Europese integratie", die erop gericht is de betrekkingen tussen de Europese Unie en de westelijke Balkan te intensiveren, voortbouwend op de praktijken van het toetredingsproces, onder meer door de introductie van Europese Partnerschappen. De Commissie is verzocht het eerste pakket Europese Partnerschappen ter goedkeuring voor te leggen aan de Raad, samen met de volgende jaarverslagen over het Stabilisatie- en Associatieproces, die eind maart 2004 worden uitgebracht.

Het Europees Partnerschap voor Albanië is gebaseerd op de bepalingen van Verordening (EG) nr. 533/2004. Het bevat de korte- en middellangetermijnprioriteiten in het kader van de voorbereidingen van Albanië op verdere integratie met de Europese Unie, zoals die zijn geïdentificeerd in het jaarlijkse rapport van de Commissie voor 2004, en fungeert als checklist bij het meten van de vorderingen. Het Europees Partnerschap voor Albanië weerspiegelt het huidige stadium van voorbereiding van Albanië en is afgestemd op de behoeften van dit land. Albanië stelt naar aanleiding van het Europees Partnerschap een plan op met een tijdschema en gedetailleerde gegevens over de wijze waarop het de prioriteiten van het Europees Partnerschap denkt aan te pakken. De vorderingen bij de implementatie van de prioriteiten worden door de Commissie regelmatig getoetst, met name in de jaarverslagen van het Stabilisatie- en Associatieproces en via de daartoe in het kader van dat proces opgezette structuren.

De prioriteiten van het Europees Partnerschap vormen de basis voor de programmering van de financiële middelen van de communautaire bijstand, waarmee dezelfde bijstand bedoeld wordt als die in het kader van de bestaande financiële instrumenten, met name Verordening (EG) nr. 2666/2000 van de Raad van 5 december 2000 (CARDS).

Dit voorstel voor een besluit van de Raad heeft geen financiële implicaties.

Gezien het bovenstaande verzoekt de Commissie de Raad zijn goedkeuring te hechten aan bijgaand besluit.

Voorstel voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

inzake de principes, prioriteiten en voorwaarden die zijn opgenomen in het Europees Partnerschap met Albanië

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 533/2004 van de Raad inzake het opzetten van Europese Partnerschappen in het kader van het Stabilisatie- en Associatieproces[1], met name op artikel 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) De Europese Raad van Thessaloniki van 19 en 20 juni 2003 heeft zijn goedkeuring gehecht aan "De agenda van Thessaloniki voor de westelijke Balkan – Op weg naar Europese integratie". Daarin wordt de opstelling van Europese Partnerschappen een van de middelen genoemd om het Stabilisatie- en Associatieproces te intensiveren.

(2) Verordening (EG) nr. 533/2004 van de Raad bepaalt dat de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een besluit neemt over de principes, prioriteiten en voorwaarden die worden opgenomen in de Europese Partnerschappen, alsmede over eventuele latere aanpassingen daarvan.

(3) Verordening (EG) nr. 533/2004 bepaalt dat de follow-up van de implementatie van de Europese Partnerschappen wordt verricht op basis van de mechanismen die zijn vastgesteld in het kader van het Stabilisatie- en Associatieproces, met name de jaarverslagen.

(4) In het jaarlijkse rapport van de Commissie voor 2004 worden de voorbereidingen van Albanië op verdere integratie met de Europese Unie geanalyseerd en prioritaire gebieden aangegeven waarvoor aanvullende inspanningen vereist zijn.

(5) Als voorbereiding op verdere integratie met de Europese Unie moet Albanië een plan opstellen met een tijdschema en gedetailleerde gegevens over maatregelen die Albanië met het oog daarop wil nemen,

---

[1] PB L

BESLUIT:

Artikel 1

Overeenkomstig artikel 1 van Verordening (EG) nr. 533/2004 van de Raad worden de principes, prioriteiten en voorwaarden in het kader van het Europees Partnerschap voor Albanië opgenomen in de bijlage bij dit besluit, die daarvan een integrerend onderdeel vormt.

Artikel 2

De implementatie van het Europees Partnerschap wordt onderzocht op basis van de mechanismen die zijn vastgesteld in het kader van het Stabilisatie- en Associatieproces.

Artikel 3

Dit besluit wordt van kracht op de derde dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Gedaan te Brussel, op

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE

1. INLEIDING

In de Agenda van Thessaloniki worden methoden en middelen geïdentificeerd om het Stabilisatie- en Associatieproces te versterken, onder meer door de introductie van Europese Partnerschappen.

Gebaseerd op het jaarlijkse rapport van de Commissie, beoogt het Europees Partnerschap voor Albanië prioriteiten voor actie te identificeren, teneinde de toenadering tot de Europese Unie binnen een samenhangend kader te ondersteunen. De prioriteiten zijn aangepast aan de specifieke behoeften en de stand van voorbereiding van Albanië en zullen zo nodig worden bijgewerkt. Het Europees Partnerschap dient ook als ondersteuning bij financiële bijstand aan Albanië.

Albanië zal naar verwacht een plan goedkeuren met een tijdschema en gedetailleerde gegevens over de wijze waarop het de prioriteiten van het Europees Partnerschap denkt aan te pakken. Daarin moeten ook methoden worden aangegeven voor de uitvoering van de Agenda van Thessaloniki, en de prioriteiten voor de bestrijding van georganiseerde criminaliteit en corruptie, als geïdentificeerd op de in 2002 in Londen gehouden conferentie en op de ministervergadering die op 28 november 2003 in het kader van het forum EU-westelijke Balkan plaatshad in Brussel en in de maatregelen die door elk van de landen van de westelijke Balkan zijn toegelicht op de vergadering van 5 november 2003 in Belgrado, in aansluiting op de conferentie van Ohrid over geïntegreerd grensbeheer.

2. PRINCIPES

Het Stabilisatie- en Associatieproces blijft het kader voor de Europese integratie van de landen van de westelijke Balkan, totdat zij uiteindelijk zullen toetreden.

De voornaamste prioriteiten die voor Albanië zijn geïdentificeerd, hebben betrekking op het vermogen van dit land om te voldoen aan de criteria die zijn vastgesteld door de Europese Raad van Kopenhagen in 1993 en de voorwaarden die zijn vastgesteld voor het Stabilisatie- en Associatieproces, met name de voorwaarden die door de Raad zijn gedefinieerd in de conclusies van de Raad van 29 april 1997 en 21 en 22 juni 1999, de slotverklaring van de topontmoeting in Zagreb op 24 november 2000 en de Agenda van Thessaloniki.

3. PRIORITEITEN

In het jaarlijkse rapport van de Commissie worden de vorderingen tegen het licht gehouden en wordt aangegeven op welke gebieden het land meer inspanningen dient te leveren. De prioriteiten die worden vermeld in dit Europees Partnerschap zijn geselecteerd op de basis dat redelijkerwijs mag worden aangenomen dat Albanië deze de komende jaren volledig dan wel voor een groot deel zal kunnen verwezenlijken. Er wordt onderscheid gemaakt tussen kortetermijnprioriteiten, die binnen één à twee jaar zouden moeten worden verwezenlijkt, en middellangetermijnprioriteiten, die binnen drie à vier jaar zouden moeten worden verwezenlijkt.

Het Europees Partnerschap vermeldt de voornaamste prioritaire gebieden voor de voorbereiding van Albanië op verdere integratie met de Europese Unie, gebaseerd op de analyse in het jaarlijkse rapport voor 2004. Met betrekking tot de aanpassing van de wetgeving dient eraan te worden herinnerd dat overname van het *acquis* op zich niet voldoende is. Er moeten ook voorbereidingen worden getroffen voor de volledige toepassing ervan.

3.1 KORTETERMIJNPRIORITEITEN

POLITIEKE SITUATIE

DEMOCRATIE EN RECHTSSTAAT

- ***Accent leggen op hervormingen en zorgen voor het goede functioneren van de democratische instellingen*** **–** Ervoor zorgen dat de politiek het accent legt op de implementatie van de voor vooruitgang in het kader van het Stabilisatie- en Associatieproces noodzakelijke hervormingen. Verbeteren van de regels die gelden voor parlementscommissies en parlementaire onderzoekscommissies. Volledig uitvoeren van de grondwet en eerbiedigen van de besluiten van het constitutioneel hof. Bevorderen van de ontwikkeling van maatschappelijke organisaties en hun actieve deelname aan het besluitvormingsproces.

- ***Verbeteren van het functioneren van de overheidsadministratie*** – Zorgen voor de handhaving van de wet inzake de overheidsdienst en nemen van maatregelen ter verbetering daarvan. Maatregelen ter voorkoming van onnodige politieke inmenging in het functioneren van de overheidsadministratie. Opstellen van duidelijke richtlijnen voor aanwerving, overplaatsing en ontslag van overheidsfunctionarissen, en deze implementeren. Ervoor zorgen dat de commissie Overheidsdienst zich in overeenstemming met de wet van haar taken kwijt. Versterken van de functie van de secretaris-generaal in de lijnministeries, de ministerraad en de assemblee. Verbeteren van de coördinatie tussen de lijnministeries en het Ministerie van Europese Integratie. Versterken van de financiële duurzaamheid van het opleidingsinstituut voor de overheidsadministratie (TIPA) en de opleidingscapaciteit daarvan. Opstellen van speciale opleidingsprogramma's voor lokale overheden. Ervoor zorgen dat de geplande herziening van de bestaande Albanese territoriale eenheden en de totstandkoming van nieuwe territoriale onderverdelingen goed wordt uitgevoerd, en alle belanghebbenden daarbij betrokken worden.

- ***Zorgvuldig en tijdig voorbereiden van de volgende parlementaire en lokale verkiezingen*** **–** Tijdig implementeren van de OVSE/ODIHR-aanbevelingen naar aanleiding van de lokale verkiezingen van 2003.

- ***Versterken van justitie*** – Maatregelen om de transparantie te vergroten en het beheer van strafrechtelijke en burgerrechtelijke procedures te verbeteren. Stimuleren van de status van rechters, en bevorderen van hun onafhankelijkheid en bescherming in de grondwet. Zorgen dat het recht op initiële opleiding en beroepsopleiding van rechters en openbare aanklagers vastgelegd wordt in de status van rechters. Zorgen voor een efficiënt functioneren van de rechtbanken voor ernstige misdrijven. Waarborgen dat rechters en openbare aanklagers geselecteerd en benoemd worden op basis van examens, overeenkomstig de grondwet en de wet. Blijven garanderen dat rechters en openbare aanklagers bevorderd worden met voldoende vrijwaringsmechanismen en

op basis van onpartijdige procedures. Verbeteren van het functioneren van de inspectiediensten van zowel de Hoge Raad voor Justitie als het Bureau van de Algemene Aanklager, en ervoor zorgen dat rechters en openbare aanklagers ook kunnen worden gestraft. Verstrekken van duidelijke richtlijnen voor de rol van de afzonderlijke inspectiediensten van het ministerie van Justitie en de Hoge Raad voor Justitie. Goedkeuren van wetgeving inzake de bescherming van getuigen. Zorgen voor een gestage toename van het uitvoeringspercentage van vonnissen. Ontwikkelen van een gezond strategisch plan voor de middellange/lange termijn voor de opleiding van magistraten met als doel de verbetering van zowel het functioneren als de financiële duurzaamheid. Zorgen voor een goede follow-up (onderzoek en eventueel vervolging) wanneer met name genoemde personen publiekelijk worden beschuldigd van crimineel gedrag.

- ***Verbeteren van de bestrijding van corruptie*** **–** Goedkeuren van wetgeving om het Albanese wetgevingskader in overeenstemming te brengen met de Europese verdragen inzake corruptie (strafrechtelijke en burgerlijke zaken) die door Albanië zijn geratificeerd. Verbeteren van de bestaande wetgeving inzake omkoperij en implementeren daarvan. Zorgen voor de handhaving van de wet inzake de aangifte van activa. Implementeren van het Anticorruptie Actieplan 2003-2004, en ervoor zorgen dat het volgende plan voor 2004-2005 realistische, precieze en meetbare anticorruptiemaatregelen omvat. Versterken van de institutionele capaciteit om corruptie te onderzoeken en te vervolgen, ervoor zorgen dat de gespecialiseerde eenheid die verbonden is aan het Bureau van de aanklager in Tirana (dat belast is met financiële misdrijven in het algemeen) ook belast wordt met corruptiezaken. Aantal functionarissen dat immuniteit geniet terugbrengen, en immuniteit verlenen overeenkomstig de internationale regels en praktijken.

MENSENRECHTEN EN BESCHERMING VAN MINDERHEDEN

- ***Verbeteren van de eerbiediging van de mensenrechten door wetshandhavingsinstanties*** **–** Ervoor zorgen dat politie, rechters, openbare aanklagers en andere wetshandhavingsinstanties volledig op de hoogte zijn van hun verplichtingen in termen van mensenrechten, en dat zij deze naleven overeenkomstig de internationale verdragen die door Albanië zijn geratificeerd, met name het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens. Aanpakken van gevallen van slechte behandeling door wetshandhavingsfunctionarissen door de schuldigen effectief te vervolgen. Verbeteren van de omstandigheden waarin gedetineerden en gevangenen in voorlopige hechtenis verkeren op politiebureaus en nemen van maatregelen om te voldoen aan de internationale verplichtingen op dit gebied.

- ***Garanderen van de vrijheid van meningsuiting en de vrije media*** **–** Nemen van maatregelen om het lastig vallen van de pers te voorkomen en/of politieke bemoeienis met de pers te verhinderen. Smaadwetgeving in overeenstemming brengen met de EU-normen en implementeren. Goedkeuren van passende wetgeving voor de geschreven pers en verbeteren van de wetgeving met betrekking tot de elektronische media, rekening houdende met de EU-normen. Nemen van maatregelen om te zorgen voor transparantie met betrekking tot de eigendom van de media. Zorgen voor de onafhankelijkheid van het regelgevende orgaan voor de media, met name de Nationale Raad voor Radio en Televisie. Afronden van het Nationaal Plan voor de Radio- en Televisiefrequenties. Bevorderen van

onderzoeksjournalisme en nemen van maatregelen ter ondersteuning van de onafhankelijkheid en het professionalisme van journalisten.

- ***Zorgen voor de eerbiediging van de rechten van minderheden*** **–** Verstrekken van nauwkeurige gegevens over de omvang van de minderheden in Albanië. Verbeteren van het wetgevingskader inzake minderheden, zodat wordt voldaan aan de eisen van de Kaderovereenkomst inzake nationale minderheden van de Raad van Europa, en zorgen voor implementatie op het gehele grondgebied van Albanië. Implementeren van de Nationale Strategie voor de Roma.

REGIONALE EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

- ***Versterken van de regionale samenwerking*** **–** Voldoen aan de vereisten van het Stabilisatie- en Associatieproces en de verbintenissen van Thessaloniki in termen van regionale samenwerking. Zorgen voor de implementatie van alle regionale vrijhandelsovereenkomsten die zijn gesloten op grond van het Memorandum van Overeenstemming van 2001 voor handelsfacilitering in het kader van het Stabiliteitspact.

- ***Implementeren van internationale verplichtingen*** **–** Regulariseren van de positie van Albanië wat de naleving van WTO-verbintenissen betreft. Zodra de situatie geregulariseerd is, zorgen voor implementatie van het herziene schema zonder verdere derogaties. Garanderen van de nakoming van de verbintenissen van Albanië in het kader van de betrekkingen met de EU.

ECONOMISCHE SITUATIE

VRIJEMARKTECONOMIE EN STRUCTURELE HERVORMINGEN

- ***Zorgen voor aanhoudende macro-economische stabiliteit*** **–** Handhaven van een stabiel macro-economisch kader in de context van het programma van het Internationaal Monetair Fonds (IMF). Blijk geven van inachtneming van de aanbevelingen van internationale financiële instellingen.

- ***Verbeteren van het ondernemingsklimaat*** **–** Implementeren van het actieplan voor opheffing van administratieve obstakels voor investeringen en vereenvoudiging van administratieve procedures. Goedkeuren van verbeterde handelswetgeving. Opstellen van duidelijke regels en procedures met betrekking tot de voorwaarden voor vestiging, registratie en functioneren van binnenlandse en buitenlandse bedrijven, en ervoor zorgen dat deze verenigbaar zijn met de vereisten van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst. Zorgen voor correcte, zorgvuldige, niet-discriminerende implementatie van met het bedrijfsleven verband houdende wetgeving, regels en procedures. Implementeren van het Europees Handvest voor het midden- en kleinbedrijf, met name de doelstellingen voor 2004. Zorgen dat het Bureau voor het MKB volledig operationeel is. Hervormen van het stelsel van fiscale voorheffingen om dit minder ongunstig te maken voor starters. Verder voorbereiden van het nationale garantiefonds. Spreiden van de mogelijkheden voor registratie van bedrijven over het hele land.

- ***Ontwikkelen van een stabiele en functionerende markt voor grond/onroerend goed*** **–** Goedkeuren van nieuwe wetgeving inzake teruggave/compensatie van eigendommen die in de communistische tijd zijn geconfisqueerd. Ervoor zorgen dat

deze wetgeving een bevredigend antwoord vormt op de overgrote meerderheid van de claims en, in nauw overleg met de relevante politieke actoren en verenigingen van eigenaren, alle nodige stappen zetten om te zorgen voor de implementatie daarvan. Met name alle gegevens verstrekken die nodig zijn om vast te stellen welke grond beschikbaar is voor teruggave of compensatie, waarbij de resterende claims inzake teruggave of compensatie duidelijk dienen te worden geïdentificeerd, alsmede door een geloofwaardig financieringsplan te ontwikkelen dat de eventuele kosten van compensatie dekt.

- ***Bevorderen van werkgelegenheid en sociale cohesie*** – Samen met alle relevante actoren een strategie ontwikkelen voor de bevordering van werkgelegenheid en sociale cohesie, en starten met de implementatie van die strategie. Nemen van maatregelen ter verbetering van de stelsels voor sociale bescherming en bestrijden van sociale uitsluiting en discriminatie. Eerbiedigen van fundamentele arbeidsnormen en effectief handhaven daarvan.

BEHEER VAN DE OVERHEIDSFINANCIËN

- ***Verbeteren van het beheer van de overheidsfinanciën*** – Verbeteren van de begrotingsprocedures door realistische inkomstenramingen, beter prioriteren van uitgaven en sterkere koppeling van beleidsdoelstellingen en begrotingsplanning. Ontwikkelen van een brede sociaal-economische strategie, die zowel de huidige nationale strategie voor sociale en economische ontwikkeling, als het uitgavenkader voor de middellange termijn omvat, en waaraan vervolgens alle financiële bijstand kan worden gekoppeld. In deze context ervoor zorgen dat rekening wordt gehouden met de prioriteiten van het Stabilisatie- en Associatieproces.

  Ontwikkelen van een breed strategiedocument voor publieke interne financiële controle, rekening houdende met de EG-vereisten.

  Handhaven van de wet inzake interne audit. Zorgen voor het goede functioneren van de overheidsdienst voor auditing, waaronder zorgen voor de follow-up van bevindingen en aanbevelingen, en de vervolging van misdrijven.

EUROPESE NORMEN

INTERNE MARKT EN HANDEL

- ***Verkeer van goederen –*** Verdere vooruitgang boeken bij de overname van Europese normen. Goedkeuren van het ontwerpdecreet inzake de organisatie en het functioneren van het directoraat Accreditering, en ervoor zorgen dat accreditering wordt losgekoppeld van normalisatie en certificering. Nemen van maatregelen om de economische actoren bewust te maken van deze begrippen, en hun belang voor de internationale handel.

  Verbeteren van de fytosanitaire en veterinaire normen overeenkomstig de EG-eisen, met name voor producten met een sterk exportpotentieel.

- ***Douane –*** Stabiliseren en verbeteren van alle aspecten van de bestuurlijke capaciteit van de Albanese douaneadministratie. Met name zorgen voor de stabiliteit van de personeelsbezetting en beheren van de menselijke hulpbronnen, overeenkomstig de relevante wetgeving. Versterken van de douanediensten die betrokken zijn bij de

uitvoering van handelsovereenkomsten, met name de dienst die verantwoordelijk is voor de oorsprong van goederen. Versterken van de administratieve samenwerking in de douanesector. Ervoor zorgen dat regels en procedures met betrekking tot doorvoer, waardebepaling en douane-entrepots, risico-analyse en selectiviteit, en auditing (intern en extern) worden uitgevoerd overeenkomstig de EG-normen en, voor zover van toepassing, internationale verdragen. Ervoor zorgen dat de douane de verplichtingen inzake de inning van inkomsten verricht overeenkomstig de wetgeving. Nemen van concrete maatregelen ter verbetering van de bestrijding van smokkel en illegale handel. Implementeren van het ASYCUDA-systeem door de douane in Tirana en de haven van Durrës. Zorgen voor de niet-discriminerende toepassing van douanewetgeving, -regels en -procedures in het hele land.

- ***Belasting*** – Starten met de herziening van de huidige belastingwetgeving en administratieve procedures, en zorgen voor de effectieve en niet-discriminerende handhaving van de belastingwetgeving. Versterken van de bestrijding van belastingfraude. Voortzetten van de lopende hervorming van de belastingadministratie, met inbegrip van de ontwikkeling/uitbreiding van het geïntegreerd computersysteem. Afwikkelen van de resterende claims met betrekking tot belastingvrijstelling voor door de EG gefinancierde projecten en tot stand brengen van een efficiënt systeem om te zorgen voor feitelijke belastingvrijstelling voor door de EG gefinancierde projecten, overeenkomstig de kaderovereenkomst van 1992.

- ***Mededinging en staatssteun*** – Vaststellen van de nodige uitvoeringsbepalingen voor de implementatie van de nieuwe mededingingswet en starten met de implementatie daarvan. Voorbereidingen treffen voor de oprichting van een onafhankelijke mededingingsautoriteit, onder andere door de versterking van de bestuurlijke capaciteit. Bevorderen van het mededingingsbeleid door de liberalisering te stimuleren, de praktijken inzake overheidsopdrachten te verbeteren, en te zorgen voor een aanpak van privatisering die gunstig is voor mededinging. Vaststellen van het noodzakelijke wetgevingskader voor staatssteun en bevorderen van transparantie en fundamentele handhaving van de beginselen inzake staatssteun.

- ***Overheidsopdrachten*** – Handhaven van de huidige wetgeving inzake overheidsopdrachten en nemen van maatregelen om deze wetgeving aan te passen aan de EG-normen. Geen derogaties toestaan van het beginsel van open aanbestedingen, en zorgen voor een strikte naleving van aanbestedingsprocedures. Versterken van het Bureau voor overheidsopdrachten en de diensten voor overheidsopdrachten in de lijnministeries. Nemen van maatregelen om een goede afhandeling van klachten te garanderen.

- ***Intellectuele-eigendomsrechten*** – Vaststellen van nieuwe wetgeving met betrekking tot industriële eigendom. Partij worden bij het Internationaal Verdrag tot bescherming van kweekproducten. Goedkeuren van de noodzakelijke wetgeving en versterken van de bestuurlijke capaciteit om de bescherming van auteursrechten te verbeteren. Nemen van maatregelen om het bewustzijn van de economische actoren, wetshandhavingsinstanties en justitie met betrekking tot intellectuele-, commerciële- en eigendomsrechten te versterken. Nemen van maatregelen om de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten te verbeteren.

SECTORAAL BELEID

- ***Milieu –*** Starten met de aanpak van toxisch vervuilde plaatsen in Durrës en Vlora en aanpak van de kwestie van het radioactieve afval in Tirana en Fier. Zorgen voor de handhaving van wetgeving inzake milieueffectrapportage en milieuheffingen. Verbeteren van de coördinatie tussen het Ministerie van Milieu en andere diensten die zich bezig houden met milieuvraagstukken. In een hoger tempo implementeren van de nationale strategie inzake drinkwatervoorziening en waterbehandeling en de strategie voor drinkwatervoorziening en afvalwater op het platteland.

- ***Energie*** – Implementeren van het actieplan 2003-2005 en starten met de implementatie van de energiestrategie van Albanië. Nakomen van de verbintenissen die Albanië is aangegaan in het kader van het Memorandum van Overeenstemming van Athene 2003 inzake de regionale energiemarkt in Zuidoost-Europa.

- ***Telecommunicatie*** – Zorgen dat de elektronische communicatiesector effectief wordt geliberaliseerd, onder meer door versterking van de regelgevingsorganen en de vaststelling van passende wetgeving en beleid voor de sector.

SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

- ***Grensbeheer*** – Implementeren van de maatregelen die door de regering zijn vastgesteld en toegelicht op de vergadering van ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken in het kader van het Forum EU-westelijke Balkan van november 2003 (in aansluiting op de regionale conferentie van Ohrid over grensbeveiliging en -beheer in mei 2003). Ontwikkelen van een strategie voor geïntegreerd grensbeheer, overeenkomstig de EG-eisen. Versterken van de wetshandhavingsinstanties die verantwoordelijk zijn voor grensbeheer, en beheersnormen op een hoger peil brengen. Tot stand brengen van een adequaat risicoanalysesysteem om het grensbeheer aan de grensovergangen en aan de "groene" en "blauwe" grenzen te verbeteren. Intensiveren van de samenwerking met buurlanden, alsmede de samenwerking tussen nationale wetshandhavingsinstanties die betrokken zijn bij grensbeheer, aan de grens en in samenhang met aansluitende controles. Verbeteren van de apparatuur en vaardigheden van de Albanese wetshandhavingsinstanties om de identificatie van nagemaakte/vervalste reisdocumenten mogelijk te maken.

- ***Migratie en asielbeleid –*** Goedkeuren en implementeren van de nationale strategie inzake migratie. Ervoor zorgen dat de noodzakelijke procedures voor de ondertekening en ratificatie van de overnameovereenkomst EG/Albanië zo spoedig mogelijk worden afgerond in 2004.

  Formeel goedkeuren van het nationale actieplan inzake asiel. Aanpakken van de resterende hiaten in de Albanese asielwetgeving. Verrichten van een "prescreening", vooral in grensgebieden, om onregelmatig op het Albanese grondgebied verblijvende personen in te delen. Eerbiediging van het beginsel van non-refoulement. Ervoor zorgen dat de behandeling van asielaanvragen overeenkomstig de wet verricht wordt en de termijnen worden gerespecteerd.

- ***Politie –*** Volledig implementeren van de wet inzake politierangen. Ontwikkelen en implementeren van een transparant systeem inzake tuchtrecht en bevordering. Verbeteren van de politiële onderzoeksvaardigheden. Tot stand brengen van een handboek met procedures voor alle functionarissen van de recherche. Vaststellen van duidelijke regels om te zorgen voor een goede samenwerking tussen de verschillende politiediensten en het bureau van de openbare aanklager. Versterken van het

uitvoeren van politietaken op buurtbasis. Toezien op de vervolging van politiefunctionarissen die betrokken zijn bij corruptie en andere criminele activiteiten.

- ***Georganiseerde misdaad, illegale handel, drugshandel, witwassen van geld en terrorisme*** – Implementeren van de actiegerichte maatregelen die door de regering zijn vastgesteld en toegelicht op de vergadering van ministers van Justitie en Binnenlandse Zaken van de EU en de westelijke Balkan in november 2003. Ervoor zorgen dat de Albanese wetgeving het begrip "georganiseerde misdaad" duidelijk definieert, overeenkomstig de EU-wetgeving en de algemeen aanvaarde internationale normen. Goedkeuren en implementeren van wetgeving inzake gestolen goederen, rekening houdende met de internationale normen en mede omvattende goederen die in het buitenland zijn gestolen. Zorgen voor samenwerking en uitwisseling van informatie tussen wetshandhavingsorganen, ministeries en wetgevende instanties die betrokken zijn bij de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit. Binnen de grenzen van de wet en overeenkomstig de internationale normen, uitbreiden van het gebruik van speciale onderzoeksmiddelen tot alle terreinen van de georganiseerde criminaliteit. Implementeren van de in 2003 goedgekeurde strategie ter bestrijding van illegale handel. Nemen van de nodige maatregelen ter voorbereiding van de sluiting van een overeenkomst met Europol.

  Handhaven van de bestaande drugswetgeving. Zorgen voor de voortzetting van de inspanningen ter bestrijding van de teelt van en handel in cannabis. Opstellen van een nationale drugsstrategie, in overeenstemming met de drugsstrategie en het actieplan van de EU.

  Versterken van de capaciteit van de instellingen die verantwoordelijk zijn voor de bestrijding van het witwassen van geld, zorgen voor samenwerking tussen deze instellingen, tot stand brengen van efficiënte werkmethodes en ontwikkelen van een passend systeem voor het beheer van zaken. Handhaven van de bestaande wetgeving tegen het witwassen van geld.

  Versterken van de internationale samenwerking en implementeren van relevante internationale verdragen inzake terrorisme. Verbeteren van de samenwerking en de uitwisseling van informatie tussen politie en inlichtingendiensten in het land zelf en met andere landen. Voorkomen van de financiering en voorbereiding van terroristische aanslagen.

3.2 MIDDELLANGETERMIJNPRIORITEITEN

POLITIEKE SITUATIE

DEMOCRATIE EN RECHTSSTAAT

- ***Verdere verbetering van het functioneren van de overheidsadministratie*** – Ervoor zorgen dat de sectoren van de administratie die verantwoordelijk zijn voor de uitvoering van de bepalingen van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst en die welke betrokken zijn bij de implementatie van de financiële bijstand van de EG, voldoende zijn opgeleid en over apparatuur beschikken om hun taken uit te voeren. Ervoor zorgen dat de wetgeving inzake de overheidsdienst en de daaraan gerelateerde procedures, onder meer in termen van carrièreontwikkeling, verbeterd

worden overeenkomstig de vereisten van een moderne overheidsadministratie, en dat zij strikt worden uitgevoerd, ter ondersteuning van een goed voorbereide, professionele, transparante en stabiele administratie. Ervoor zorgen dat lokale administraties gedecentraliseerd beleid kunnen uitvoeren.

- ***Houden van de volgende parlementsverkiezingen en lokale verkiezingen overeenkomstig de internationale normen.***

- ***Verder versterken van justitie*** – Erop toezien dat de daders van ernstige misdrijven vervolgd worden, vooral de daders van georganiseerde criminaliteit, met bijzondere aandacht voor grensoverschrijdende samenwerkingsmechanismen. Fors verminderen van de huidige achterstand en zorgen voor een tijdige uitvoering van vonnissen van rechtbanken. Zorgen voor de bekendmaking in brede kring van vonnissen van rechtbanken. Zorgen voor de verdere, adequate opleiding van rechters en openbare aanklagers, onder meer met betrekking tot de mensenrechten, ethische en commerciële vraagstukken en vraagstukken die verband houden met de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst. Handhaving van de wetgeving inzake bescherming van getuigen. Verder versterken van de onafhankelijkheid van justitie door het toezicht op de activiteiten van rechters effectief over te dragen van het Ministerie van Justitie naar de Hoge Justitieraad.

- ***Verder verbeteren van de corruptiebestrijding*** – Implementeren van de Europese verdragen inzake corruptie (strafrechtelijke en burgerlijke zaken) die door Albanië zijn geratificeerd, alsmede de GRECO-aanbevelingen. Bereiken van aanzienlijke resultaten in de strijd tegen corruptie, op alle niveaus en op alle gebieden, door de handhaving van adequate wetgeving.

MENSENRECHTEN EN BESCHERMING VAN MINDERHEDEN

- ***Zorgen voor de eerbiediging van de mensenrechten door wetshandhavingsorganen*** **–** Ervoor zorgen dat gedetineerden en gevangenen in voorlopige hechtenis worden behandeld overeenkomstig de internationale normen. Garanderen dat de menselijke waardigheid en persoonlijke veiligheid in detentiecentra, gevangenissen en psychiatrische inrichtingen gerespecteerd worden, overeenkomstig de internationale verdragen. Tot stand brengen van een adequaat jeugdstrafrechtstelsel. Toezien op de naleving van het Europees Verdrag ter voorkoming van foltering en onmenselijke of vernederende behandeling of bestraffing (Raad van Europa).

- ***Zorgen voor de vrijheid van meningsuiting en de vrije media* –** Handhaven van de nieuwe wetgeving voor de geschreven en elektronische media, rekening houdende met de EU-normen. Erop toezien dat de toewijzing van televisiefrequenties op een eerlijke en niet-discriminerende wijze geschiedt, overeenkomstig het nationale plan, en dat de omroeporganisaties aan alle eisen voldoen. Voltooien van de omvorming van de Albanese radio en televisie van overheidsbedrijf in een neutrale openbare omroeporganisatie. Bevorderen van de verdere verbetering van het niveau van de journalistiek.

REGIONALE EN INTERNATIONALE SAMENWERKING

- ***Versterken van de regionale samenwerking*** – Sluiten en implementeren van enkele overeenkomsten met buurlanden op het gebied van de bestrijding van georganiseerde criminaliteit, grensbeheer en overname. Uitvoeren van het Memorandum van

Overeenstemming inzake de ontwikkeling van een kernnetwerk voor regionaal vervoer in Zuidoost-Europa. Voortzetten van de nakoming van de verbintenissen in het kader van het Memorandum van Overeenstemming van Athene 2003 inzake de regionale energiemarkt en boeken van vooruitgang bij de totstandbrenging van deze markt. Zorgen voor adequate regionale samenwerking inzake milieuvraagstukken.

- ***Nakomen van internationale verplichtingen*** – Volledig implementeren van de internationale overeenkomsten en verdragen die Albanië heeft geratificeerd, met name verdragen op het gebied van justitie en binnenlandse zaken, mensenrechten en rechten van minderheden, en handel.

ECONOMISCHE SITUATIE

VRIJEMARKTECONOMIE EN STRUCTURELE HERVORMINGEN

- ***Voltooien van het privatiseringsproces*** – Met name door het privatiseren van INSIG (financiële sector), Albtelecom (telecommunicatiesector), Servcom, Albpetrol, Armo en KESH (energiesector).

- ***Verder verbeteren van het ondernemingsklimaat*** – Handhaven van verbeterde handelswetgeving. Ervoor zorgen dat rechters voldoende opgeleid zijn wat handelswetgeving en vennootschapsrecht betreft. Bereiken van aanzienlijke resultaten in termen van fraude- en corruptiebestrijding. Opstellen van een strategie voor de bestrijding van de informele economie, teneinde, onder meer, eerlijke mededinging tussen bedrijven te garanderen.

- ***Komen tot een functionerende markt voor grond/onroerend goed*** – Handhaven van de wetgeving inzake de teruggave/compensatie van eigendommen die in de communistische tijd zijn geconfisqueerd. Voltooien van het in kaart brengen en registreren van alle grond. Ervoor zorgen dat de overdracht van eigendom geschiedt overeenkomstig de wet, en nemen van maatregelen die gericht zijn op het goede functioneren van alle instanties die betrokken zijn bij dit proces (notaris, kadaster enz.). Ervoor zorgen dat de bepalingen inzake de indeling van grond en het gebruik ervan worden gerespecteerd. Ontwikkelen en goedkeuren van wetgeving voor de belasting van grond en onroerend goed.

BEHEER VAN DE OVERHEIDSFINANCIËN

- ***Verder verbeteren van het beheer van de overheidsfinanciën*** – Implementeren van de strategie voor publieke interne financiële controle. Verder versterken van de externe audit en ervoor zorgen dat zowel het beheer van de financiële controle, als de interne audit goed functioneren. Tot stand brengen van effectieve procedures voor detectie, behandeling en follow-up van gevallen van (vermoede) fraude en andere onregelmatigheden die betrekking hebben op nationale en internationale financiële middelen.

EUROPESE NORMEN

INTERNE MARKT EN HANDEL

- ***Verkeer van goederen*** – Zorgen voor bestuurlijke capaciteit om de verplichtingen in het kader van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst op dit gebied te kunnen implementeren. Verdere vooruitgang boeken bij de overname van Europese normen.

Tot stand brengen van een systeem voor markttoezicht. Zorgen voor een beter functioneren, rekening houdende met de EG-praktijken, van de instanties die verantwoordelijk zijn voor normalisatie, accreditering en certificering, alsmede die welke verantwoordelijk zijn voor metrologie en calibrering.

Verwezenlijken van een aanzienlijke verbetering in termen van voedselveiligheid en fytosanitaire en veterinaire omstandigheden, overeenkomstig de EG-vereisten.

- ***Douane –*** Zorgen voor bestuurlijke capaciteit om de verplichtingen in het kader van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst te kunnen implementeren. Zorgen voor aanzienlijke aanpassing van douanewetgeving en –procedures, en de implementatie daarvan, aan de EG-wetgeving en -praktijken. Garanderen van de juiste implementatie van de regels van oorsprong. Blijven zorgen voor stabiliteit van de personeelsbezetting binnen de douaneadministratie en verbeteren van de efficiency bij het beheer. Verbeteren van de resultaten bij de bestrijding van fraude, smokkel en illegale handel, en aanzienlijk verminderen van de gevallen waarin douanefunctionarissen betrokken zijn bij illegale activiteiten. Voltooien van de implementatie van ASYCUDA in het gehele land en continueren van de inspanningen met het oog op automatisering.

- ***Belasting*** – Verder versterken van de belastingadministratie. Zorgen voor de volledige en efficiënte tenuitvoerlegging van het BTW-stelsel. Verbeteren van de communicatie met de belastingbetaler, en vereenvoudigen van de belastingstructuur en –procedures, waaronder de procedures voor restitutie. Alle belastingbetalers een fiscaal identificatienummer geven. Verder versterken van de belastinginning en –controle en ontwikkelen van een auditstrategie.

- ***Mededinging en staatssteun –*** Overeenkomstig de verplichtingen van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst, tot stand brengen van een onafhankelijke mededingingsautoriteit. Handhaven van de mededingingswetgeving, en voorbereiden van de totstandbrenging van een operationeel onafhankelijke structuur voor staatssteun. Versterken van de structuren die verantwoordelijk zijn voor staatssteun en zorgen voor vooruitgang bij zowel de voltooiing van een omvattende inventaris van staatssteun als de productie van BBP-gegevens op NUTS II-niveau.

- ***Overheidsopdrachten –*** Zorgen voor aanzienlijke aanpassing van het Albanese wetgevingskader aan het *acquis*. Tot stand brengen van volledig operationele structuren voor overheidsopdrachten, zorgen voor een strikte hantering van de procedures voor overheidsopdrachten, overeenkomstig de wetgeving en de verplichtingen in het kader van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst.

- ***Intellectuele eigendomsrechten –*** Zorgvuldig implementeren van internationale verdragen op het gebied van de intellectuele, commerciële en industriële eigendomsrechten die door Albanië zijn geratificeerd. Zorgen voor een hoge graad van bescherming voor de intellectuele eigendomsrechten, en bereiken van resultaten bij de bestrijding van piraterij en vervalsing. Garanderen van voldoende bestuurlijke capaciteit om te kunnen voldoen aan de verplichtingen in het kader van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst op dit gebied.

SECTORAAL BELEID

- ***Milieu*** **–** Verder aanpakken van door gifafval vervuilde plaatsen. Verminderen van de vervuiling door stof en de luchtverontreiniging in stedelijke gebieden. Verminderen van de vervuiling door de raffinaderij Balsh, waaronder de lozingen in de rivier Gjanica, en nemen van maatregelen om de watervervuiling in het algemeen aan te pakken. Voortgaan met de implementatie van regionale en internationale verbintenissen op dit gebied. Versterken van het milieutoezicht en zorgen voor voldoende afschrikwekkende sancties tegen milieuvervuilers. Zorgen voor de implementatie van de nationale strategie inzake drinkwatervoorziening en waterbehandeling en de strategie voor drinkwatervoorziening en afvalwater op het platteland. Ontwikkelen en starten met de implementatie van een strategie voor geleidelijke aanpassing aan het *acquis* op dit gebied.

- ***Volksgezondheid*** – Versterken van de systemen voor toezicht op en aanmelding van besmettelijke ziekten. Faciliteren van nauwere samenwerking met de openbare gezondheidsnetwerken.

- ***Vervoer*** **–** Implementeren van het actieplan voor vervoer. Verdere inspanningen leveren om de oost-westcorridor en de noord-zuidcorridor te voltooien. Aanzienlijke vorderingen boeken bij de rehabilitatie van de luchthaven van Tirana en de havens van Durrës en Vlora, onder meer ter verbetering van veiligheid en grensbeheer. Voltooien van de privatisering van de haven van Durrës. Verbeteren van de resultaten in termen van verkeersveiligheid, en nemen van aanvullende maatregelen voor verdere verbetering. Uitvoeren van het Memorandum van Overeenstemming inzake de ontwikkeling van een kernnetwerk voor regionaal vervoer in Zuidoost-Europa.

- ***Energie*** **–** Blijven zorgen voor de zorgvuldige implementatie van actieplannen met betrekking tot de elektriciteitssector, en boeken van verdere vooruitgang bij de implementatie van de energiestrategie voor Albanië. Zorgen voor de tijdige implementatie van de verschillende projecten ter verbetering van de infrastructuur voor de elektriciteitsproductie, -transmissie en -distributie. Voortgaan met de implementatie van regionale en internationale verbintenissen op dit gebied, met het oog op de totstandkoming van een competitieve regionale energiemarkt.

- ***Telecommunicatie*** **–** Omzetten en implementeren van het nieuwe EU-kader voor elektronische communicatie.

SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN JUSTITIE EN BINNENLANDSE ZAKEN

- ***Grensbeheer*** **–** Implementeren van de strategie voor geïntegreerd grensbeheer en alle internationale verbintenissen die Albanië is aangegaan op het gebied van grensbeheer. Efficiënt implementeren van de risicoanalyse met betrekking tot grensbeheer. Blijven versterken van de capaciteit inzake grensbeheer, met name ervoor zorgen dat het grensbeheer op de internationale luchthaven van Tirana en in de havens van Durrës en Vlora voldoet aan de internationale normen. Ervoor zorgen dat de nieuwe Albanese reisdocumenten over verbeterde veiligheidskenmerken beschikken. Bereiken van aanzienlijke resultaten bij de ontmijningsactiviteiten.

- ***Migratie en asielbeleid*** **–** Implementeren van de nationale strategie van Albanië inzake migratie. Ervoor zorgen dat Albanië kan voldoen aan de vereisten van de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst met betrekking tot EG-burgers die in Albanië werkzaam zijn of verblijven. Zorgen voor de handhaving van alle

overnameovereenkomsten die door Albanië zijn gesloten. Streven naar het sluiten van overnameovereenkomsten met alle landen in de regio en met de landen van oorsprong van migranten die via Albanië reizen. Geleidelijk partij worden bij alle belangrijke internationale verdragen inzake migratie en deze ratificeren en implementeren.

Implementeren van het nationale actieplan inzake asiel. Handhaven van de asielwetgeving en tot stand brengen van een volwaardig asielsysteem, dat in overeenstemming is met de internationale normen.

- ***Politie*** **–** Blijven versterken van alle politie-eenheden, met name door adequate opleiding en apparatuur te verstrekken. Zorgen voor het functioneren van een goed systeem voor het beheer van alle zaken, zodat deze goed gedocumenteerd zijn vanaf het initiële verslag tot de afsluiting ervan. Bereiken van aanzienlijke resultaten bij de bestrijding van criminaliteit en bij het verminderen van corruptie en ander crimineel gedrag van de politie.

- ***Georganiseerde misdaad, illegale handel, drugshandel, witwassen van geld en terrorisme*** – Verder versterken van de internationale samenwerking. Bereiken van goede resultaten wat percentage, kwantiteit en kwaliteit van gerechtelijke vervolging betreft voor misdrijven die verband houden met georganiseerde criminaliteit en illegale handel, alsmede wat de beslaglegging op de opbrengsten van criminaliteit betreft.

  Implementeren van de nationale strategie voor drugs. Zorgen voor sterk verbeterde resultaten wat de bestrijding van de drugshandel betreft, met name hard drugs, zoals heroïne en cocaïne.

  Versterken van de bestrijding van economische en financiële misdrijven (waaronder witwassen van geld en valsemunterij). Oprichten van een interministerieel bureau dat beslag moet leggen op de opbrengsten van criminaliteit. Bereiken van tastbare resultaten bij de bestrijding van het witwassen van geld, zowel in de financiële sector als daarbuiten.

4. PROGRAMMERING

De communautaire bijstand aan de landen van de westelijke Balkan in het kader van het Stabilisatie- en Associatieproces wordt verleend via de desbetreffende financiële instrumenten, met name Verordening (EG) nr. 2666/2000 van de Raad[2]. Dit besluit heeft derhalve geen financiële implicaties. Albanië krijgt daarnaast toegang tot financiering op grond van meerlandenprogramma's en horizontale programma's. De Commissie werkt samen met de Europese Investeringsbank en de internationale financiële instellingen, met name de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling en de Wereldbank, teneinde de medefinanciering van projecten die betrekking hebben op het Stabilisatie- en Associatieproces te vergemakkelijken.

---

[2] PB L 306, 7.12.2000.

5. VOORWAARDEN

De communautaire bijstand in het kader van het Stabilisatie- en Associatieproces aan de landen van de westelijke Balkan wordt verleend op voorwaarde dat verdere vooruitgang wordt geboekt bij het voldoen aan de politieke criteria van Kopenhagen en de specifieke prioriteiten van dit Europees Partnerschap. Bij niet-naleving van deze algemene voorwaarden kan de Raad op grond van artikel 5 van Verordening (EG) nr. 2666/2000 passende maatregelen nemen om de financiële bijstand op te schorten.

Voor de communautaire bijstand gelden tevens de voorwaarden die door de Raad zijn vastgesteld in de conclusies van 29 april 1997 en 21 en 22 juni 1999, met name de verbintenis van het begunstigde land om democratische, economische en institutionele hervormingen door te voeren.

6. CONTROLE

De follow-up van het Europees Partnerschap geschiedt op basis van de mechanismen die zijn vastgesteld in het kader van het Stabilisatie- en Associatieproces, met name het jaarverslag over het Stabilisatie- en Associatieproces.